

# Psa

## Chapter 116

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1 אֶהְבֵּתִי אֲחִיבֶּתְךָ לֹא- יִשְׁמַע יְהוָה אֶת- קוֹלִי תִּחַנְנֵנִי:   
 أَحِبَّتْ لِأَنَّ- يَسْمَعُ يَهُوَهْ مِنْ- صَوْتِي تَصْرَعَاتِي   
 H0157 H8085 H3068 H0853 H8469

تضرعاتي. صوتي، يسمع أرب لأن أحببت

2 כִּי- הַטְּהָ אֶזְנוֹ לִי וּבִנְיָ אֶקְרָא:   
 لِأَنَّهُ- أَمَالَ أذَنَهُ إِلَيَّ وَفِي- أَيَّامِي أَدْعُو   
 H5186 H0241 H3117 H7121

حياتي. مدة فأدعوه إلي أذنه أمار لأنه

3 אֶפְפוֹנִי חֶבְלֵי- מוֹת וּמִצָּרִי וּמִצָּרִי שְׂאוֹל מִצָּאוֹנִי צָרָה וַיִּנּוֹן אֶמְצָא:   
 أَحَاطَتْنِي حَبَالُ- الْمَوْتِ وَ-مُضَاقِي وَ-مُضَاقِي هَاوِيَةٌ وَجَدْتَنِي ضَيْقًا وَ-خَزْنًا وَجَدْتُ   
 H0661 H4194 H4712 H7585 H4672 H3015 H4672

وحزنا. ضيقا كابدت أهوية. شدائد أصابتني ألموت. حبال أكتفتني

4 וּבְשֵׁם- יְהוָה יְהוָה אֶקְרָא אֲנִה יְהוָה מִלְּטָה נַפְשִׁי:   
 وَ-بِاسْمِ- يَهُوَهْ دَعَوْتُ أَهْ يَا-يَهُوَهْ نَجَّ نَفْسِي   
 H8034 H3068 H7121 H0577 H3068 H4422 H5315

نفسي! «نج يارب،» أه دعوت: أرب وبأسم

5 חַנוּן יְהוָה וְצָדִיק וְאֱלֹהֵינוּ מֵרַחֵם:   
 حَنَّونٌ يَهُوَهْ وَ-بَارٌّ وَ-إِلَهَانَا رَاحِمٌ   
 H2587 H3068 H6662 H0430 H7355

رحيم. وإلهنا وصديق، حنان أرب

6 שֹׁמֵר חַפְזֵי פְתָאִים יְהוָה תְּדַלֵּת וְלִי יְהוֹשִׁיעַ:   
 حَافِظُ حَافِظِ الْبُسْطَاءِ يَهُوَهْ تَدَلَّتْ وَ-لِي يُوْشِيعُ   
 H8104 H3068 H1809 H3467

فخلصني. تدللت ألبسطاء. حافظ أرب

7 שׁוֹבֵי נַפְשִׁי לְמִנוּחֵיךָ כִּי- יְהוָה נִמְלֵךְ עָלֶיךָ:   
 ارْجِعِي يَا-نَفْسِي إِلَى-رَاحَتِكَ لِأَنَّ- يَهُوَهْ أَحْسَنَ إِلَيْكَ   
 H7725 H5315 H4496 H3068 H1580

إليك. أحسن قد أرب لأن راحتك، إلي نفسي يا أرجعي

8 כִּי חֶלְצָתָ נַפְשִׁי מִמוֹת מִן- רַגְלִי אֶת- דְּמְעָה מִן- עֵינַי מִן- רַגְלִי מִן- הַשָּׁמַיִם:   
 لِأَنَّكَ أَنْقَذْتَ نَفْسِي مِنَ- الْمَوْتِ مِنَ- رِجْلِي مِنْ- عَيْنَيَّ مِنْ- رِجْلِي مِنْ- السَّمَاوَاتِ   
 H5315 H4194 H0853 H1832 H7272 H1762

ألزق. من ورجلي أدمعة، من وعيني ألموت، من نفسي أنقذت لأنك

9 אֶתְהַלֵּךְ לְפָנַי יְהוָה כְּאֶרְצוֹת הַחַיִּים:   
 أَسِيرُ أَمَامَ يَهُوَهْ فِي-أَرْضِي الْأَحْيَاءِ   
 H1980 H6440 H3068 H0776

| ألأحياء.أرض في أرب قدام أسلك

10	הַיָּמִינִי	כִּי	אָדָּבָר	אָנִי	עָנִיתִי	מֵאָדָּר:
	أَمْنَتُ	لَأَنِّي	أَتَكَلِّمُ	أَنَا	تَذَلَّتُ	جَدًّا
	<a href="#">H0539</a>		<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H0589</a>		<a href="#">H3966</a>

| جدا»تذلت «أنا تكلمت: لذلك أمنت

11	אָנִי	אָמַרְתִּי	בְּחַפְזִי	כָּל-	הָאָדָם	כֶּזֶב:
	أَنَا	قُلْتُ	في-ارتبائي	كُلْ-	الإنسان	كاذب
	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H2648</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H3576</a>

| كاذب»إنسان «كل حيرتني: في قلت أنا

12	מָה-	אָשִׁיב	לִיהוּהָ	כָּל-	תַּנְמוּלוֹהִי	עָלַי:
	ماذا-	أُرَدُّ	ل-يَهُوهَ	كُلْ-	إحساناته	إليّ
	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H8408</a>	

| لي؟حسانته كل أجل من للرب أرد ماذا

13	כּוֹס-	יְשׁוּעוֹת	אִשָּׁא	וּבָשָׂם	יְהוּהָ	אֶקְרָא:
	كأس-	الخلاص	أَرَفَعُ	و-باسم	يَهُوهَ	أدعو
		<a href="#">H3444</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7121</a>

| أدعو.أرب وبأسم أتناول، أخلص كأس

14	נְדָרֵי	לִיהוּהָ	אִשְׁלָם	נְדָה-	נָא	לְכָל-	עַמּוֹ:
	ندوري	ل-يَهُوهَ	أوفي	أمام-	إذَا	لِكُلِّ-	شعبه
	<a href="#">H5088</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H5048</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H3605</a>	

| شعبه.كل مقابل للرب ندوري أوفي

15	יָקָר	בְּעֵינַי	יְהוּהָ	הַמּוֹתָה	לְחַסְדֵּי:
	ثمين	في-عيني	يَهُوهَ	الموت	ل-أتقيائه
	<a href="#">H3368</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H4194</a>	<a href="#">H2623</a>

| أتقيائه.موت أرب عيني في عزيز

16	אָנִי	יְהוּהָ	כִּי-	אָנִי	עַבְדְּךָ	אָנִי-	בֶן-	אֲמַתְךָ	פְּתוּחַת	לְמוֹסְרֵי:
	أنا	يا-يَهُوهَ	لَأَنِّي-	أنا	عَبْدُكَ	أنا-	ابن-	أَمَتِكَ	حَلَّتْ	قيودي
	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H0589</a>		<a href="#">H0519</a>		<a href="#">H4147</a>

| قيودي.حللت أمتك. ابن عبدك أنا عبدك! لأني يارب، أه

17	לָךְ-	אֲזַבַּח	זִבַּח	תּוֹרָה	וּבָשָׂם	יְהוּהָ	אֶקְרָא:
	لك-	أذبح	ذبيحة	شكر	و-باسم	يَهُوهَ	أدعو
		<a href="#">H2076</a>	<a href="#">H2077</a>	<a href="#">H8426</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7121</a>

| أدعو.أرب وبأسم حمد، ذبيحة أذبح فلك

18	נְדָרֵי	לִיהוּהָ	אִשְׁלָם	נְדָה-	נָא	לְכָל-	עַמּוֹ:
	ندوري	ل-يَهُوهَ	أوفي	أمام-	إذَا	لِكُلِّ-	شعبه
	<a href="#">H5088</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H5048</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H3605</a>	

| شعبه،مقابل للرب ندوري أوفي

19	בְּחַצְרוֹת	בֵּית	יְהוּהָ	בְּתוֹכָהּ	יְרוּשָׁלַם	הַלְלוּ-	יָה:
	في-ديار	بيت	يَهُوهَ	في-وسطك	يا-أورشليم	هللوا-	ياه
		<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H8432</a>	<a href="#">H3389</a>		<a href="#">H3050</a>

